OTWARCIE DUŻEJ SCENY

Małopolska

Witkacy

TEATR

Zakopane

Gość się męczy we wszechświecie
Nie na próżno - ale przecie...

Szanowni Państwo,
Drodzy Przyjaciele.

Pięknie i serdecznie dziękujemy Wszystkim
Odważnym - Mądrym - Wrażliwym na sztukę - Ludziom,
dzięki Którym możliwe stało się to, co wydawało się nierealne.
Z radością otwieramy dziś Scenę Witkacego.

Hej!
Andrzej St. Dziuk
Zespół Teatru Witkacego

Rewitalizacja w Zakopanem - Przebudowa Teatru im. St. I. Witkiewicza

Projekt dofinansowany w ramach działania 11.2 „Rozwój oraz poprawa stanu infrastruktury kultury o znaczeniu ponadregionalnym" priorytetu XI „Kultura i dziedzictwo kulturowe" Programu Operacyjnego „Infrastruktura i Środowisko 2007 - 2013"

OTWARCIE SCENY WITKACEGO dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Dziękujemy

teatr im. st. i. witkiewicza
ZAKOPANE

Szanowni Państwo - pozwólcie, że przedstawimy Osoby,
wobec których kierujemy szczególne słowa wdzięczności

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego - **Bogdan Zdrojewski**

Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego - **Monika Smoleń**

Dyrektor Departamentu Funduszy Europejskich MKiDN - **Karolina Tylus - Sowa**

Dyrektor Departamentu Finansowego MKiDN - **Wojciech Kwiatkowski**

Dyrektor Władzy Wdrażającej Programy Europejskie - **Anna Siejda**

Marszałek Województwa Małopolskiego - **Marek Sowa**

Przewodniczący Komisji Kultury Sejmiku Województwa Małopolskiego - **Leszek Zegzda**

Dyrektor Departamentu Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMWM - **Krzysztof Markiel**

Życzliwie wspierali nas:

Senator RP - **Janusz Sepioł**

Poseł na Sejm RP - **Jerzy Fedorowicz**

Poseł na Sejm RP - **Andrzej Gut - Mostowy**

Starosta Powiatu Tatrzańskiego - **Andrzej Gąsienica - Makowski**

Burmistrz Miasta Zakopane - **Janusz Majcher**

Prezydent PKPP „Lewiatan" - Dr **Henryka Bochniarz**

UCZESTNICY PROCESU INWESTYCYJNEGO

PRZYGOTOWANIE STUDIUM WYKONALNOŚCI I WNIOSKU APLIKACYJNEGO

mgr Jarosław Malec „**ELLIDA Polska** sp. z o.o"

INWESTOR ZASTĘPCZY – PxM - PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.

mgr inż. Stefan Szostak - Prezes Zarządu
mgr inż. Wojciech Kamieński - Inżynier Kontraktu, Koordynator Projektu
mgr inż. Tadeusz Pękala - Inspektor Nadzoru (roboty konstrukcyjne i budowlane)
mgr inż. Jacek Stechman - Inspektor Nadzoru (instalacje i sieci sanitarne)
mgr inż. Jacek Gawlik - Inspektor Nadzoru (instalacje elektryczne)
mgr inż. Piotr Płoskonka - Inspektor Nadzoru (instalacje elektryczne)
mgr inż. Jan Kwak - Inspektor Nadzoru (roboty drogowe)
Agnieszka Suchowian - Sekretariat Inżyniera Kontraktu

PROJEKTANCI:

Architektura:
mgr inż. arch. Andrzej Marduła - Główny Projektant
mgr inż.arch. Małgorzata Bojanowska - PLAN - Biuro architektoniczne
mgr inż.arch. Krzysztof Bojanowski - PLAN - Biuro architektoniczne
mgr inż. arch. Ireneusz Krawiec - PxM-PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.
mgr inż. arch. Bernard Marszałek - PxM-PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.
mgr inż. arch. Anna Kołczak - PxM-PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.

Architektura wnętrz:
artysta plastyk Marek Mikulski - architekt wnętrz
mgr inż. arch. Laura i Maciej Czarnoccy - projekt wnętrz Sceny A. Bazakbala

Konstrukcja:
mgr inż. Stanisław Strzeboński - PxM - PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.
mgr inż. Janusz Klupa - PxM - PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.

Place i drogi:
mgr inż. Zdzisław Pauli - PxM - PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.

Instalacje elektryczne i sanitarne:
Zespół projektowy firmy „INVENTIM"
Zespół projektowy PxM - PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.

Instalacje techniki scenicznej:
Firma Producencka Gorycki & Sznyterman

Koordynacja projektów:
mgr inż. Wojciech Kamieński - PxM - PROJEKT - POŁUDNIE Sp. z o.o.

PxM PROJEKT POŁUDNIE GRUPA POLIMEX-MOSTOSTAL

PRZEDSIĘBIORSTWO SPECJALISTYCZNE TEATR

ERBET Nowy Sącz

FIRMY WYKONAWCZE:

MAŁA SCENA:
PPHU „ERBET" Sp. z o.o. - Nowy Sącz
mgr inż. Rafał Stanuszek - Prezes Zarządu
inż. Mieczysław Majchrzak - Kierownik budowy
PPH REMBUD sp z o.o - wykonanie zabudowy garderób
mgr inż. Zbigniew Górski - FHU ZC - Partner - instalacja odsłuchu scenicznego

DUŻA SCENA:
PRBiT„CECHINI" S.J. - Krynica Zdrój
Józef Cechini - Współwłaściciel
Stanisław Cechini - Współwłaściciel
inż. Marian Gabryś - Kierownik budowy

Technika sceniczna:
P.S. TEATR - Piaseczno
mgr Marek Gumiński - Właściciel
Piotr Wojtas - Koordynator

Zagospodarowanie terenu:
Budostal - 8 S.A - Kraków
mgr inż. Małgorzata Nowakowska - Członek zarządu
mgr inż. Jerzy Maćkowski - Dyrektor ds. realizacji kontraktów budowlanych
mgr inż. Jacek Jędrzejczyk - Kierownik budowy

Całość robót elektrycznych na wszystkich etapach realizacji Projektu:
Firma elektryczna „MONTELETRO" - Łącko
inż. Stanisław Czepielik - Właściciel

Autorzy i wykonawcy malarstwa ściennego:
Prof. ASP w Gdańsku - Andrzej Dyakowski
Prodziekan ASP w Gdańsku - Prof. Jacek Zdybel
Anna Taut, Justyna Posiecz - Polkowska

Budostal 8 SA CECHINI Monteletro

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Małopolska

DZIEŃ PIERWSZY

06 grudnia 2012 czwartek

POCZĘSTUNEK:

Karczma Polany restauracja · catering Kościelisko

TWOJE WINO

1927 Cukiernia SAMANTA

19.00

KRAKOWSKI SALON POEZJI
gościnnie w Teatrze Witkacego

DWAJ PANOWIE W.

„Pan Stanisław z Krakowa
z wizytą u Wariata z Krupówek"

ANNA DYMNA
KRZYSZTOF ORZECHOWSKI
EMILIA NAGÓRKA
KRZYSZTOF NAJBOR

Muzyka krakowska i góralska

Scena AB - Kawiarnia

STANISŁAW IGNACY WITKIEWICZ

BEZIMIENNE DZIEŁO

Osoby:
Plazmonik Blödestaug – **PIOTR ŁAKOMIK**
Róża van der Blaast – **DOROTA FICOŃ**
Klaudestyna de Montreuil – **ADRIANNA JERZMANOWSKA**
Cynga (nazywają go Józefem) – **KRZYSZTOF WNUK**
Pułkownik Manfred hr. Giers – **KRZYSZTOF ŁAKOMIK**
I Grabarz - **MAREK WRONA**
II Grabarz - Józef Leon Girtak – **DOMINIK PIEJKO**
Książę Padoval de Grifuellhes – **ANDRZEJ BIENIAS**
Księżna Barbara - z domu hrabianka
Bambord of Cleverhaaz – **KATARZYNA PIETRZYK**
Lidia baronowa Ragnok - dama Księżnej – **JOANNA BANASIK**
Mieduwalszczycy - wyznawcy założyciela stowarzyszenia religijno-społecznego Joachima Mieduwała
Tłum – w liczbie niepoliczonej

Muzyka – **JERZY CHRUŚCIŃSKI**
Scenografia – **RAFAŁ ZAWISTOWSKI**
Scenariusz i reżyseria – **ANDRZEJ ST. DZIUK**
Asystent scenografa – **Jolanta Solska**
Asystent reżysera – **Marzena Garbowska**

Scena Witkacego

COŚ – NIE – COŚ

Koncert

Śpiewają:

JOANNA BANASIK
ADRIANNA JERZMANOWSKA
ANDRZEJ BIENIAS
DOMINIK PIEJKO
KRZYSZTOF WNUK

Grają:

JERZY CHRUŚCIŃSKI
MARCIN CHRYCZYK
MICHAŁ GRABOWSKI
JAKUB HERZIG
MAX KOWALSKI
DAMIAN NIEWIŃSKI
PRZEMYSŁAW SOKÓŁ
BOGUSŁAW ZIĘBA

Scena AB - Kawiarnia

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Małopolska

DZIEŃ DRUGI

07 grudnia 2012 piątek

POCZĘSTUNEK:

GAZDÓWKA RESTAURACJA Zakopane

TWOJE WINO

1927 Cukiernia SAMANTA

19.00 POPYLONE PIENIE

Koncert

DOROTA FICOŃ - śpiew
WŁODZIMIERZ „KINIOR" KINIORSKI - muzyk, kompozytor

Gra „Kinior Sky Orchestra" w składzie:
ANTHIMOS APOSTOLIS - dr
ANDRZEJ RUSEK - bas
RAFAŁ GĘBOREK - tr
DARIUSZ MAKARUK - sample
ŁUKASZ MAZUR - kib
PRZEMEK GREGER - gitara
MARCIN GĘBOREK - sax

Reżyser video klipów - **DOMINIK K. RAKOCZY**
Scenografia - **RAFAŁ ZAWISTOWSKI**
Asystent scenografa - **JOLANTA SOLSKA**
Inżynier dźwięku - **MICHAŁ PASTUSZKO, NATALIA SOSNA**
Reżyseria - **ANDRZEJ ST. DZIUK**

Scena Witkacego

POSIADY

PROFESOR JANUSZ DEGLER

Scena AB - Kawiarnia

Specjalne podziękowania dla Marii i Pawła Rymarzów

TUUM EST

Performance

Występują:
JOANNA BANASIK
DOROTA FICOŃ
ADRIANNA JERZMANOWSKA
EMILIA NAGÓRKA
KATARZYNA PIETRZYK
JAGA SIEMASZKO
ANDRZEJ BIENIAS
PIOTR ŁAKOMIK
KRZYSZTOF ŁAKOMIK
KRZYSZTOF NAJBOR
DOMINIK PIEJKO
KRZYSZTOF WNUK
MAREK WRONA
Scena Tańca Współczesnego z Krakowa

Scenografia - **MAREK MIKULSKI**
Choreografia - **ANITA PODKOWA**

Scenariusz, opracowanie muzyczne i reżyseria
ANDRZEJ ST. DZIUK
W spektaklu wykorzystano fragmenty utworu Steve'a Reicha „Music for 18 Musicians"

Scena Witkacego

Spektakl dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Małopolska

DZIEŃ TRZECI

08 grudnia 2012 sobota

POCZĘSTUNEK:

Kraina Smaku Grzegorza Lelka

Zakopane

1927 Cukiernia SAMANTA

19.00 Félix Lope de Vega y Carpio

NA NIBY - NAPRAWDĘ

Przekład - **MAGDALENA PABISIAK**

Prapremiera polska!!!

Aktorzy:
Kamila - **ADRIANNA JERZMANOWSKA**
Maksymian - **DOMINIK PIEJKO**
Dioklecjan - **KRZYSZTOF WNUK**
Curio - **KRZYSZTOF NAJBOR**
Apro, Tebandro, Żołnierz Rzymski - **KRZYSZTOF ŁAKOMIK**
Carino, Tancerz - **MAREK WRONA**
Rosarda, Tancerka - **KATARZYNA PIETRZYK**
Celia, Kobieta Jerozolimska - **JOANNA BANASIK**
Ginés, Rufino - **ANDRZEJ BIENIAS**
Pinabelo - **JAGA SIEMASZKO**
Marcela, Fabia - **EMILIA NAGÓRKA**
Octavio - **PIOTR ŁAKOMIK**

Zespół Sceny Tańca Współczesnego w składzie:
ANITA PODKOWA
NATASZA LEŚNIAK
MAGDALENA MALIK
HANNA ZBYRYT

Muzyka - **JERZY CHRUŚCIŃSKI**
Scenografia - **MAREK MIKULSKI**
Choreografia - **ANITA PODKOWA**

DOROTA FICOŃ - śpiew

Aranżacja i wykonanie muzyki
ZESPÓŁ „QUE PASSA" w składzie:
JAROSŁAW DZIEŃ - gitara klasyczna
ŁUKASZ BELCYR - gitara akustyczna
GRZEGORZ BĄK - gitara basowa
MICHAŁ PEJKER - perkusja
BOGDAN ZIĘBA - akordeon

Charakteryzacja - Magdalena Koriat
Konsultacja audio - video - Mariusz Czarnecki (Music - Info)
Operator Kamery - Marcin Szyndler
Asystent Scenografa - Jolanta Solska
Asystent Reżysera - Marzena Garbowska

Scenariusz, inscenizacja i reżyseria
ANDRZEJ ST. DZIUK

Scena Witkacego

prapremiera: 8.12.2012

Serdecznie dziękujemy Państwu Wandzie i Krzysztofowi Oleksowicz za pomoc w realizacji przedstawienia

EFFECT

SCENA WITKACEGO PO REWITALIZACJI I PRZEBUDOWIE

BOHEMA U WITKACEGO - NOCNY RAUT

Oficjalne otwarcie Sceny Witkacego

Występują:
JOANNA BANASIK
DOROTA FICOŃ
ADRIANNA JERZMANOWSKA
EMILIA NAGÓRKA
KATARZYNA PIETRZYK
JAGA SIEMASZKO
ANDRZEJ BIENIAS
KRZYSZTOF ŁAKOMIK
PIOTR ŁAKOMIK
KRZYSZTOF NAJBOR
DOMINIK PIEJKO
KRZYSZTOF WNUK
MAREK WRONA

Choreografia - **ANITA PODKOWA**
Scenografia - **EWA DYAKOWSKA - BERBEKA**
Muzyka - **JERZY CHRUŚCIŃSKI**

zespół w składzie:
JERZY CHRUŚCIŃSKI - fortepian
MAX KOWALSKI - kontrabas
PRZEMYSŁAW SOKÓŁ - trąbka
BARTŁOMIEJ SZCZEPAŃSKI - perkusja

Gościnnie:
ŁUCJA CZARNECKA - sopran
Witold Wilczek - fortepian

Scenariusz, inscenizacja, reżyseria
ANDRZEJ ST. DZIUK

Spektakl dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Teatr im. St. I. Witkiewicza
Witkacy
ZAKOPANE

Scena Witkacego

Scena Atanazego Bazakbala - Kawiarnia

SPONSORZY I DARCZYŃCY

Dr Andrzej Gliński - *dziękujemy*

Jerzy Starak polpharma

GRUPA TRIP
HOTELE KONGRESY PODRÓŻE

GEMINI PARK

Burmistrz Miasta Zakopane
wspiera Teatr Witkacego

Dilmah
Na herbatę zaprasza DILMAH

LITWOR
★★★★★ HOTEL

BUKOVINA
TERMA • HOTEL • SPA

HOTEL Belvedere
Resort & Spa

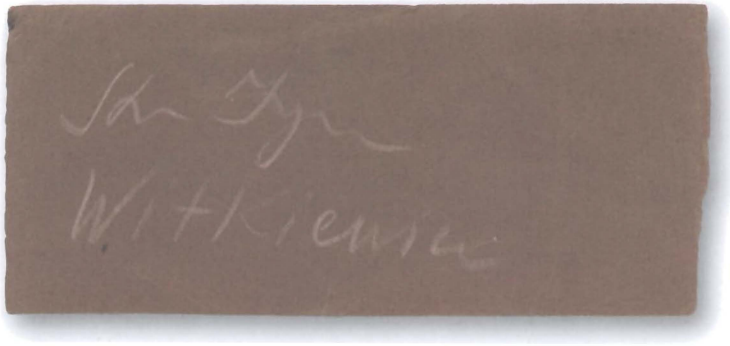
alma

Wanda Oleksowicz

Współpraca redakcyjna

www.zakopanestyle.pl

Podhalański Serwis Informacyjny
www.watra.pl



Otwarciu Sceny towarzyszy wystawa prac Stanisława Ignacego Witkiewicza
ze zbiorów prywatnych - *dziękujemy*

TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA

34-500 Zakopane, ul. Chramcówki 15, tel./fax /18/ 20 68 297, 20 00 660
e-mail: sekretariat@witkacy.pl, www.witkacy.pl

zdjęcia: Dorota Ficoń, Monika Olszewska, Marcin Kopeć, Jacek Zdybel
portrety aktorów: Teresa Iwanejko - Tarczyńska, zdjęcia aktorów i zespołu: Mateusz Frycz
projekt: Ewa Dyakowska-Berbeka, Grzegorz Petrycki; druk: Grupa PePe